

· Conscious dentistry ·

VIDU

DENTAL BONDING

en · Universal bond
es · Universal-Bond
it · Bonding universale
fr · Bond universel
pt · Bond Universal
de · Universal-Bond

"THE FUTURE IS IN YOUR HANDS"

VIDU
DENTAL BONDING

en

INSTRUCTIONS FOR USE

Patient target group

Children, adolescents, adults and older patients

Intended users

Dentist

Composition

Qualitative data: Oligomeric methacrylates, HEMA, camphorquinone
Quantitative data in % G/G: Methacrylates 98, Additive 2

Intended purpose of the product

DENTAL BONDING VIDU is an adhesive with excellent adhesion to dentin and etched enamel. It improves the adhesion between composite and tooth surface.

Indications

DENTAL BONDING VIDU is used for improved adhesion of composites to enamel and dentin. It also improves the adhesion between glass ionomer underfilling cements and composite fillings ("sandwich technique").

Contraindications

DENTAL BONDING VIDU must not be used in the pulp area.

Performance characteristics of the product

Curing by irradiation with light.

Specific precautions

None

Application

The cavity should be prepared according to the rules of the adhesive filling technique. Depending on the situation, calcium hydroxide paste or an underfilling cement should be placed in deep cavities. According to the etch-bond technique, the enamel is etched, rinsed and then dried. Glass ionomer cement filling should not be etched, but only roughened. After the prepared cavity is dry, 1-2 drops of light-curing DENTAL BONDING VIDU are dropped onto the mixing block (reseal the bottle immediately) and, using a brush or foam pellets, laid down in a thin layer. Excess is removed with a dry brush or a pellet. This is followed by curing with halogen light (15 seconds). Light devices should emit at 450 nm at 500 mW/cm² and should be checked regularly.

Warnings

Residual risks

The processing instructions and precautionary measures described in the instructions for use of the product must be observed in any case. If, despite following these instructions, an adverse reaction occurs in the patient or other adverse events occur, we request that you inform us in every case, describing the accompanying circumstances as precisely as possible.

Side effects

Undesirable side effects of this medical device, when the device is properly processed and used, are extremely rare. If you become aware of any adverse effects – even in doubtful cases – please inform us and describe the accompanying circumstances and symptoms as precisely as possible.

No risks in the event of an overdose are known of.

Interactions

Interactions of the product with other medical devices, medicinal products or other substances is not known.

Storage

Store DENTAL BONDING VIDU in a cool, dry place and protect from light. The product should be stored between 0°C -22°C.

Minimum shelf life

3 years

Do not use after the expiry date

Variants

[REF] V191001 1 x 5,0 ml liquid

Disposal

Unused material can be cured and disposed of with household waste. Uncured material should be disposed of as methacrylate waste.

All serious incidents related to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

		H315 causes skin irritation
		H317 may cause allergic skin reactions
		H319 causes serious eye irritation
		H335 may cause respiratory irritation
		H411 toxic to aquatic organisms, with long-lasting effect

VIDU
DENTAL BONDING

es

INSTRUCCIONES DE USO

Grupo objetivo de pacientes

Niños, adolescentes, adultos y pacientes mayores

Usuarios previstos

Dentista

Composición

Datos cualitativos: Metacrilatos oligoméricos, HEMA, alcanforquinona
datos cuantitativos en % G/G: Metacrilato 98, aditivos 2

Finalidad del producto

DENTAL BONDING VIDU es un adhesivo de excelente adhesión a la dentina y al esmalte grabado. Mejora la adhesión entre el composite y la superficie del diente.

Indicaciones

DENTAL BONDING VIDU se utiliza para mejorar la adhesión del composite sobre la dentina y el esmalte. Además, mejora la adhesión entre cementos de relleno de ionómero de vidrio y los empastes de composite (técnica tipo „sándwich“).

Contraindicaciones

No utilizar DENTAL BONDING VIDU en la zona de la pulpa.

Características del producto

Polimerización por irradiación de luz.

Medidas preventivas especiales

Ninguna

Aplicación

Preparar la caries según las reglas generales de la técnica de empaste adhesivo. En caries profundas, en función de la situación, utilizar pasta de hidróxido de calcio o un cemento.

Grabar el esmalte según la técnica de grabado, aclarar y, a continuación, secar. El relleno de cemento de ionómero de vidrio no debe grabarse sino solo pulirse. Una vez que la caries preparada ya esté seca, aplicar 1-2 gotas de DENTAL BONDING VIDU polimerizables sobre el bloc de mezclas (volver a cerrar el frasco de inmediato) y distribuir una capa fina con ayuda de un pincel o de pellets de espuma. Retirar el exceso con un pincel seco o un pellet. A continuación, polimerizar con luz halógena (15 segundos). Las lámparas de fotopolimerizado deben emitir a 450 nm a 500 mW/cm² y revisarse periódicamente.

Advertencias

sobre riesgos residuales

Deben respetarse en todo caso las instrucciones de procesamiento y las medidas de precaución descritas en las instrucciones de uso pertenecientes al producto. Si se produce una reacción no deseada en el paciente u otros sucesos no deseados a pesar del cumplimiento de estas instrucciones, solicitamos en cualquier caso una notificación con una descripción lo más detallada posible de las circunstancias que la acompañan.

Reacciones adversas

Si se procesa y utiliza correctamente, los efectos secundarios de este producto son muy poco frecuentes.

En caso de que quiera comunicarnos algún efecto secundario no deseado o en caso de duda, le rogamos que nos remita una descripción lo más detallada posible de las circunstancias y síntomas. No se conocen los riesgos en caso de sobredosis.

Interacciones

Se desconoce la interacción del producto con otros productos médicos, medicamentos u otras sustancias.

Almacenamiento

Conservar DENTAL BONDING VIDU en un lugar fresco y seco, protegido de la luz. El producto debe almacenarse entre 0°C -22°C.

Vida útil

3 años

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Variants

[REF] V191001 1 x 5,0 ml líquido

Eliminación

El material no utilizado puede eliminarse con los residuos domésticos después de su endurecimiento. El material no endurecido debe eliminarse como los residuos de metacrilato.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se comunicarán al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.

		H315 provoca irritación de la piel
		H317 puede provocar reacciones alérgicas en la piel
		H319 provoca irritación ocular grave
		H335 puede provocar irritación de las vías respiratorias
		H411 tóxico para organismos acuáticos con efectos a largo plazo



ECO
DESIGN



CLOSE
MANUFACTURE



RESPONSIBLE
CONSUMPTION



SMART
WASTE



ONLINE
DISTRIBUTION

dent a pharm Produktionsgesellschaft mbH **Dentared Odontology Services SL**
Schustering 35, 25355 Barmstedt, Germany C. Torres Quevedo 13 Alcobendas,
28108, Madrid, Spain
MADE IN GERMANY www.vidu.eco

CE
0482 **MD** 2022-REV-003

VIDU DENTAL BONDING

MANUEL D’INSTRUCTION
Groupe cible de patients <p>Enfants, adolescents, adultes et séniors</p>
Utilisateurs visés <p>Dentistes</p>
Composition <p>Données qualitatives: Oligomères méthacrylate, HEMA, camphorquinone Données quantitatives en % p/p: Méthacrylate 98, additif 2</p>
Finalité du produit <p>DENTAL BONDING VIDU est un adhésif présentant une excellente adhérence à la dentine et à l’émail mordancé. Il améliore l’adhésion entre le composite et la surface de la dent.</p>
Indications <p>DENTAL BONDING VIDU est utilisé pour améliorer l’adhésion des composites à l’émail et à la dentine. Il améliore également l’adhésion entre les ciments de sousremplissage en verre ionomère et les obturations en composite (« technique du sandwich »).</p>
Contre-indications <p>DENTAL BONDING VIDU ne doit pas être utilisé dans la zone de la pulpe.</p>
Caractéristiques du produit <p>Durcissement par irradiation à la lumière.</p>
Mesures de précaution particulières <p>Aucune</p>
Application <p>La cavité doit être préparée selon les règles de la technique de remplissage adhésif. Selon la situation, une pâte d’hydroxyde de calcium ou un ciment de sous-remplissag-e doit être placé(e) dans les cavités profondes. Selon la technique «etch bond », l’émail est mordancé, rincé puis séché. Les obturations en ciment verre ionomère ne doivent pas être mordancées, mais seulement rendues rugueuses. Une fois que la cavité préparée est sèche, déposer 1 ou 2 gouttes de DENTAL BONDING VIDU photopolymérisable sur le bloc de mélange (refermer le flacon immédiatement) puis les appliquer en couche fine à l’aide d’un pinceau ou de mini-tampons éponges. Enlever l’excédent avec une brosse sèche ou un mini-tampon éponge. Ensuite, durcir avec une lumière halogène (15 sec.). Les lampes doivent émettre à 450nm à 500mW/cm2 et être contrôlées régulièrement.</p>
Avertissements <p>Risques résiduels</p> <p>Les instructions de traitement et les mesures de précaution décrites dans le mode d’emploi appartenant au produit doivent être respectées dans tous les cas. Si, malgré le respect de ces instructions, une réaction indésirable se produit chez le patient ou en cas d’autres événements indésirables, nous demandons dans tous les cas une notification avec une description aussi détaillée que possible des circonstances qui l’accompagnent.</p>
Effets secondaires <p>Les effets secondaires indésirables de ce produit médical sont extrêmement rares lorsqu’il est utilisé correctement. Si vous avez connaissance d’effets secondaires indésirables – même en cas de doute – nous vous demandons de nous en informer dans tous les cas en décrivant les circonstances et les symptômes qui les accompagnent aussi précisément que possible. Aucun risque connu en cas de surdosage.</p>
Interactions <p>Une interaction du produit avec d’autres dispositifs médicaux, médicaments ou autres substances n’est pas connue.</p>
Stockage <p>Conservez DENTAL BONDING VIDU dans un endroit frais et sec et le tenir à l’abri de la lumière. Le produit doit être conservé entre 0°C et 22°C.</p>
Durée de conservation <p>3 ans <p>Ne pas utiliser après l’expiration de la date limite.</p></p>
Variantes <p>[REF] V191001 1 x 5,0 ml de liquide</p>
Élimination <p>Le matériau non utilisé peut être durci et éliminé avec les déchets ménagers. Les matériaux non durcis doivent être éliminés comme des déchets de méthacrylate.</p>
Tous les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l’autorité compétente de l’État membre dans lequel l’utilisateur et/ou le patient est établi.

	H315 provoque une irritation de la peau
	H317 peut provoquer une réaction allergique cutanée
	H319 provoque une irritation sévère des yeux
	H335 peut irriter les voies respiratoires
	H411 est toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme

VIDU DENTAL BONDING

INSTRUZIONI PER LÚSO
Gruppo target dei pazienti <p>Bambini, adolescenti, adulti e pazienti anziani</p>
Utilizzatore previsto <p>Dentista</p>
Composizione <p>Dati qualitativi: oligomeri metacrilati, idrossietil metacrilato (HEMA), canforochinone dati quantitativi in % G/G: metacrilati 98, additivi 2</p>
Destinazione d’uso del prodotto <p>DENTAL BONDING VIDU è un adesivo con eccellenti proprietà di aderenza alla dentina e allo smalto mordenzato. Migliora l’adesione tra il composito e la superficie dentale.</p>
Indicazioni <p>DENTAL BONDING VIDU serve a migliorare l’aderenza dei compositi allo smalto e alla dentina. Inoltre, migliora l’aderenza tra i cementi vetroionomerici di riempimento e le otturazioni in composito (“tecnica a panino”).</p>
Controindicazioni <p>DENTAL BONDING VIDU non deve essere utilizzato nell’area della polpa.</p>
Caratteristiche del prodotto <p>Indurimento mediante irradiazione con la luce.</p>
Precauzioni speciali <p>Nessuna</p>
Modalità d’uso <p>La cavità deve essere preparata in conformità con le regole previste per la tecnica di otturazione adesiva. Nelle cavità profonde va applicata, a seconda della situazione, pasta a idrossido di calcio o cemento per otturazioni. Lo smalto dentale viene mordenzato, pulito e quindi fatto asciugare secondo la tecnica del bonding con mordenzatura. L’otturazione in cemento vetroionomerico non deve essere mordenzata, bensì soltanto irruvidita. Quando la cavità preparata è asciutta, si versano 1-2 gocce di DENTAL BONDING VIDU fotopolimerizzante sul blocco di miscelazione (richiudere immediatamente il flacone) e si applicano in uno strato sottile con l’ausilio di un pennello o di un pellet in gommapiuma. Le eccedenze vengono rimosse con un pennello asciutto o un pellet. Dopodiché si indurisce il materiale con una luce alogena (15 secondi). Gli apparecchi a luce devono avere lunghezza d’onda di emissione di 450 nm a 500mW/cm2 ed essere controllati regolarmente.</p>
Avvertenze <p>rischi residui</p> <p>Le istruzioni di lavorazione e le misure precauzionali descritte nelle istruzioni per l’uso accluse al prodotto devono essere osservate in ogni caso. Qualora si verificasse una reazione indesiderata nel paziente o insorgessero altri eventi indesiderati nonostante l’osservanza di queste istruzioni, vi preghiamo di informarci in ogni caso, descrivendo le circostanze nel modo più preciso possibile.</p>
Effetti collaterali <p>Gli effetti collaterali indesiderati di questo prodotto medico sono estremamente rari, se correttamente lavorato e utilizzato. Se dovete venire a conoscenza di eventuali effetti collaterali indesiderati, anche in casi dubbi, vi preghiamo di informarci in ogni caso, descrivendo le circostanze e i sintomi che li accompagnano nel modo più preciso possibile descrivendo le circostanze nel modo più preciso possibile. I rischi in caso di sovradosaggio non sono noti.</p>
Interazioni <p>Non è nota un’interazione del prodotto con altri medicinali, farmaci o altre sostanze.</p>
Conservazione <p>Conservare DENTAL BONDING VIDU in un luogo fresco e asciutto e proteggerlo dalla luce. Il prodotto deve essere conservato tra 0°C e 22°C.</p>
Durata minima <p>3 anni <p>Non usare dopo la data di scadenza.</p></p>
Varianti <p>[REF] V191001 1 x 5,0 ml liquido</p>
Smaltimento <p>Il materiale non utilizzato può essere indurito e conferito insieme ai rifiuti domestici. Il materiale non indurito deve essere smaltito nei rifiuti dei metacrilati.</p>
Qualsiasi incidente verificatosi in correlazione con il prodotto deve essere segnalato al produttore e all’autorità competente dello Stato membro in cui dimora l’utilizzatore e/o il paziente.

	H315 provoca irritazione cutanea
	H317 può provocare reazioni allergiche della pelle
	H319 causa grave irritazione agli occhi
	H335 può irritare le vie respiratorie
	H411 velenoso per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata

	H315 causa irritação da pele
	H317 pode causar reação cutânea alérgica
	H319 causa grave irritação ocular
	H335 pode causar irritação respiratória
	H411 tóxico para organismos aquáticos, com efeito de longa duração

VIDU DENTAL BONDING

INSTRUÇÕES DE USO
Grupo-alvo de doentes <p>Crianças, adolescentes, adultos e doentes idosos</p>
Utilizadores previstos <p>Médico Dentista</p>
Composição <p>Dados qualitativos: Metacrilatos oligoméricos, HEMA, canforoquinona Dados quantitativos em % G/G: Metacrilato 98, aditivos 2</p>
Finalidade do produto <p>DENTAL BONDING VIDU é um adesivo de excelente adesão à dentina e ao esmalte gravado. Melhora a adesão entre o compósito e a superfície do dente.</p>
Indicações <p>DENTAL BONDING VIDU é utilizado para melhorar a adesão do compósito sobre a dentina e o esmalte. Além disso, melhora a adesão entre cimentos de preenchimento de ionômero de vidro e as restaurações de compósito (técnica tipo “sandwich”).</p>
Contraindicações <p>Não utilizar DENTAL BONDING VIDU na zona da polpa.</p>
Características do produto <p>Polimerização por irradiação de luz.</p>
Medidas preventivas especiais <p>Nenhuma</p>
Aplicação <p>Preparar a cárie conforme as regras gerais da técnica da restauração adesiva. Em cáries profundas, segundo a situação, deve ser utilizada pasta de hidróxido de cálcio ou um cimento. Gravar o esmalte conforme a técnica de gravura, envaguar e, em seguida, secar. O preenchimento de cimento de ionômero de vidro não deve ser gravado mas apenas polido. Quando a cárie preparada já está seca, devem ser aplicadas 1-2 gotas DENTAL BONDING VIDU polimerizáveis sobre o bloco de mistura (fechar novamente o frasco de forma imediata) e distribuir uma camada fina com ajuda de um pincel ou de péletes de espuma. Retirar o excesso com um pincel seco ou um pélete. Em seguida, polimerizar com luz halogénea (15 segundos). As lâmpadas de fotopolimerização devem emitir a 450 nm a 500 mW/cm 2 e serem revistas periodicamente.</p>
Advertências <p>sobre riscos residuais</p> <p>Devem ser sempre respeitadas as instruções de processamento e as medidas de precaução descritas nas instruções de uso relativas ao produto. Se ocorrer uma reação não desejada no doente ou outros sucessos não desejados apesar de ter cumprido estas instruções, envie-nos, em qualquer caso, uma notificação com uma descrição o mais pormenorizada possível das circunstâncias que acompanham a reação.</p>
Reações adversas <p>Se se processar e utilizar corretamente, os efeitos secundários deste produto serão muito pouco frequentes. No caso de desejar comunicar-nos qualquer efeito secundário não desejado, ou em caso de dúvida, por favor, envie-nos uma descrição o mais pormenorizada possível das circunstâncias e dos sintomas. Não são conhecidos os riscos em caso de sobredosagem.</p>
Interações <p>Não se conhece qualquer interação do produto com outros produtos médicos, medicamentos ou outras substâncias.</p>
Armazenamento <p>Armazenar o DENTAL BONDING VIDU num local fresco e seco e proteger da luz. O produto deve ser armazenado entre 0°C -22°C.</p>
Vida útil <p>3 anos <p>Não utilizar após a data de validade.</p></p>
Variantes <p>[REF] V191001 1 x 5,0 ml líquido</p>
Remoção <p>O material não utilizado pode ser removido com os resíduos domésticos depois do seu endurecimento. O material não endurecido deve ser removido como os resíduos de metacrilato.</p>
Todas as ocorrências graves relacionadas com o produto serão comunicadas ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro em que o utilizador ou o doente residir.

	H315 causa irritação da pele
	H317 pode causar reação cutânea alérgica
	H319 causa grave irritação ocular
	H335 pode causar irritação respiratória
	H411 tóxico para organismos aquáticos, com efeito de longa duração

VIDU DENTAL BONDING

GEBRUCHSANWEISUNG
Patientenzielgruppe <p>Kinder, Jugendliche, Erwachsene und ältere Patienten</p>
Vorgesehener Anwender <p>Zahnarzt</p>
Zusammensetzung <p>Qualitative Angaben: Oligomere Methacrylate, HEMA, Campherchinon quantitative Angaben in % G/G: Methacrylate 98, Additive 2</p>
Zweckbestimmung des Produkts <p>DENTAL BONDING VIDU ist ein Adhäsiv mit einer ausgezeichneten Haftung an Dentin und geätztem Schmelz. Es verbessert die Adhäsion zwischen Composit und Zahnoberfläche.</p>
Indikationen <p>DENTAL BONDING VIDU dient zur verbesserten Haftung von Compositen auf Schmelz und Dentin. Ferner verbessert es die Haftung zwischen Gasionomer-Unterfüllungszementen und Kompositfüllungen („Sandwich-Technik“).</p>
Kontraindikationen <p>DENTAL BONDING VIDU VIDU darf nicht im Bereich der Pulpa angewendet werden.</p>
Leistungsmerkmale des Produkts <p>Aushärtung durch Bestrahlung mit Licht.</p>
Spezielle Vorsorgemaßnahmen <p>Keine</p>
Anwendung <p>Die Kavität soll entsprechend den Regeln der adhäsiven Füllungstechnik präpariert werden. In tiefen Kavitäten sollte je nach Situation Calciumhydroxy-dpaste oder ein Unterfüllungszement eingebracht werden. Gemäß der Ätzbond-Technik wird der Zahnschmelz geätzt, gespült und anschließend getrocknet. Gasionomer-Zementfüllung sollte nicht geätzt, sondern nur angeraut werden. Nachdem die präparierte Kavität trocken ist, werden 1-2 Tropfen lichthärtendes DENTAL BONDING VIDU VIDU auf den Anmischblock getropft (Flasche sofort wieder verschließen) und mit Hilfe eines Pinsels oder Schaumstoff-Pellets in dünner Schicht eingebracht. Überschüsse werden mit einem trockenem Pinsel oder einem Pellet entfernt. Danach wird mit Halogenlicht (15 Sec.) ausgehärtet. Lichtgeräte sollten bei 450nm bei 500mW/cm2 emittieren und regelmäßig überprüft werden.</p>
Warnhinweise <p>Restrisiken</p> <p>Die in der zum Produkt gehörenden Gebrauchsanweisung beschriebenen Verarbeitungshinweise sowie Vorsichtsmaßnahmen sind in jedem Fall zu beachten. Sollte es trotz Einhaltung dieser Hinweise zu einer unerwünschten Reaktion beim Patienten kommen oder sonstige unerwünschte Vorkommisse eintreten, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände.</p>
Nebenwirkungen <p>Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinproduktes sind bei sachgerechter Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen - auch in Zweifelsfällen - bekannt werden, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome.</p>
Risiken bei einer Überdosierung sind nicht bekannt.
Wechselwirkungen <p>Die Wechselwirkung des Produkts mit anderen Medizinprodukten, Arzneimitteln oder sonstigen Stoffen ist nicht bekannt.</p>
Lagerung <p>Lagern Sie DENTAL BONDING VIDU kühl und trocken lagern und vor Licht schützen. Das Produkt sollte zwischen 0°C -22°C gelagert werden.</p>
Mindesthaltbarkeit <p>3 Jahre <p>Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.</p></p>
Varianten <p>[REF] V191001 1 x 5,0 ml Flüssigkeit</p>
Entsorgung <p>Nicht verwendetes Material kann ausgehärtet und dem Hausmüll zugeführt werden. Nicht ausgehärtetes Material sollte wie Methacrylat-Abfälle entsorgt werden.</p>
Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

	H315 verursacht Hautreizungen
	H317 kann allergischen Hautreaktionen verursachen
	H319 verursacht schwere Augenreizung
	H335 kann die Atemwege reizen
	H411 giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung

fr

it

pt

de